

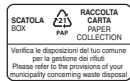
Hot and cold thermo gel
Gel caldo-freddo



14x28 cm



www.gimaitaly.com



115 mm

42 mm

leddsmrter og når varmekompress er nødvendig.
Den kan brukes i kald form ved forstuinger i h ndledet, st tskader, fall, migr ne og forskjellige smerter, milde forbrenninger, eller ved febersykdommer og lignende der kuldekompress er n dvendig.

SI - PREDVIDENA UPORABA
KONIX Hot & Cold Thermogel se v topli obliki uporabljaj v primerih, ko so potrebni toplotni obkladki za lajsanje bole in v sklepih.

V hladni obliki se lahko uporabljaj pri zvinih zapestja, udarcih, padcih, migrenah in razli nih bole inah, pri blagih opeklinah, vro inskih obolenjih ter v drugih primerih, kjer so potrebni hladni obkladki.

EE - SIHTOTSTARVE - KONIX Hot & Cold Thermogel kasutatakse kuumalt, kui liigesevalu korral on vaja teha kuumakompressi. Seda geeli kasutatakse k lmal, kui on vaja teha k lmakompressi, nt randme nihestuste, muhkude, kukkumiste, kergete p letuste, palaviku, migreeni ja muude valude korral.

BG - ПРЕНАЗНАЧЕНИЕ - Термогел KONIX Hot & Cold се използва в гореща форма при болки в ставите, когато е необходим топъл компрес.

Може да се използва в студена форма при навяхвания на китката, подутини, падания, мигрена и различни болки, леки изгаряния, фебрилни заболявания и подобни студени компреси.

- AR             
يستخدم KONIX Hot & Cold Thermogel بشكل ساخن في حالات آلام المفاصل، والحالات التي تتطلب كمادات ساخنة.

يمكن استخدامه بارداً في حالات التواء الرسغ، والكدمات، والسقوط، والصداغ النصفي، والآلام المختلفة، والجروح الخفيفة، والأمراض المصحوبة بالحمى، وفي الحالات التي تتطلب الكمادات الباردة المماثلة.

Ingredients - Ingredienti - Ingred ents - Ingredientes -
Ingredientes - Zutaten - Zvotravn  - Skladn ki - Ingredience -
Ingredien er - Ingrediente - Zlozenie - Ingredien en -
Ingredien er - Ainesed - S st ci - Hozs val k - Ingredien al -
S st v dalas - Ingredien er - S st vine - Koostisosad - C cmasku
Deionized water, Carbomer, TriEtanol Amin, Mono
Ethylene Glycol, MonoPropylene Glycol,Benzyl Alcohol,
Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone

129 mm

EN - INTENDED USE - KONIX Hot & Cold Thermogel is used in hot form cases where joint pain and hot compress are required. It can be used in cold form in wrist sprains, bumps, falls, migraines and different pains, mild burns, febrile illnesses and similar cold compresses

IT - USO PREVISTO - Il KONIX Hot & Cold Thermogel   indicato per la terapia del caldo per il trattamento dei dolori articolari e per l'applicazione di impacchi caldi. Pu  essere utilizzato per la terapia del freddo in caso di distorsioni del polso, contusioni, lesioni da caduta, emicranie e dolori di varia natura, ustioni lievi, stati febbrili e per l'applicazione di impacchi freddi analoghi.

FR - UTILISATION PR VUE
KONIX Hot & Cold Thermogel est utilis  sous sa forme chaude en cas de douleurs articulaires et lorsqu'une compresse chaude est n cessaire.

Elle peut  tre utilis e sous la forme froide en cas d'entorses du poignet, de bosses, de chutes, de migraines et de diff rents types de douleurs, de br lures l g res, de maladies f briles, et dans les cas o  des compresses froides similaires sont n cessaires.

ES - USO PREVISTO
KONIX Hot & Cold Thermogel se utiliza en casos de calor en los que se requiere aliviar el dolor articular y aplicar compresas calientes.

Se puede utilizar en frio para esguinces de mu eca, golpes, caidas, migra as y diferentes dolores, quemaduras leves, enfermedades febriles y compresas fr as similares.

PT - UTILIZA  O PRETENDIDA
KONIX Hot & Cold Thermogel   utilizado na forma quente em casos de dores articulares e onde s o necess rias compressas quentes.

Pode ser utilizado na forma fria em casos de entorses do pulso, incha os, quedas, enxaquecas e outras dores, queimaduras ligeiras, doen as febris e de compressas frias semelhantes.

DE - VERWENDUNGSZWECK
KONIX Hot & Cold Thermogel wird in hei er Form bei Gelenkschmerzen und zur Anwendung von hei en Kompressen verwendet.

In kalter Form kann es bei Verstauchungen des Handgelenks, Beulen, St rzen, Migr ne und verschiedenen Schmerzen, leichten Verbrennungen, fieberhaften Erkrankungen und  hnlichen Anwendungen mit kalten Kompressen eingesetzt werden.

GR - ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Το KONIX Hot & Cold Thermogel χρησιμοποιείται σε θερμή μορφή όταν απαιτείται η χρήση ζεστής κομπρέσας για π νους στις αρθρώσεις.

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε κρύα μορφή για διαστρέμματα καρπού, χτυπήματα, πτώσεις, ημικρανίες και  λλους π νους, ελαφρά εγκα ματα, πυρετό και  λλες περιπτώσεις  που απαιτείται η χρήση κρύας κομπρέσας.

PL - ZAMIERZONE U YCIE - KONIX Hot & Cold Thermogel stosuje si  w formie ciepłej w przypadku b lu staw w oraz kiedy wymagane jest u ycie ciepłego okladu.

Mo e by  stosowany w formie zimnej przy zwichni ciu nadgarstka, st czenia, uderzeniach, migrenach, r znego rodzaju b lach, lekkich oparzeniach, stanach gor czkowych oraz w innych sytuacjach wymagaj cych zimnych oklad w.

CZ - ZAM SLEN  POU IT  - KONIX Hot & Cold Thermogel se pou iv  v hork  form  v p padech, kdy je zapotřeb  zm rnit bolest kloub  a aplikovat hork  obklad.

M  e b t pou it ve studen  form  p i podvrtnut  z p st , pohmo   nin ch, p dech, migren ch a r zn ch bolestech, m rn ch pop lenin ch, hore nat ch onemocn n ch a jako studen  obklady.

SE - F RUTSEDD ANV NDNING - KONIX Hot & Cold Thermogel anv nds varm f r att behandla ledv rk med varmekompression.

Den kan anv ndas kall vid handledsstukningar, st tar, fall, migr n och diverse sm rtor, lindriga br nnsk dor, febersjukdomar och liknande tillst nd som behandlas med kyla.

RO - UTILIZARE PREV ZUT  - KONIX Hot & Cold Thermogel se utilizeaz  sub form  cald   n situa iile in care sunt necesare comprese calde  i pentru durerile articulare.

Se poate utiliza sub form  rece  n cazul entorselor la  ncheietura m inii, a loviturilor, c z turilor, migrenelor  i a diferitelor dureri, arsurilor u oare, afec iunilor febrile  i  n alte situa ii similare  n care este recomandat  o compres  rece.

SK - ZAM SLEN  POU ITIE - KONIX Hot & Cold Thermogel sa pou iava v hor cej forme v p padoch bolesti kl bov, kde sa vy aduje hor ci obklad.

M  e sa pou i  v studenej forme na vyvrnutia z p stia, opuchy, p dy, migren  a r zne bolesti, mierne pop leniny, hor ck  a podobn  ako studen  obklady.

NL - BEOOGD GEBRUIK
KONIX Hot & Cold Thermogel wordt in de warme vorm gebruikt in geval van gewrichtspijnen die warme kompressen behoeven.

Het product kan in de koude vorm worden gebruikt als koud kompres voor polsverstuikingen, letsel door stoten en vallen, migraine en diverse pijnen, lichte brandwonden, koorts door ziekten en dergelijke.

DK - TILSIGTET BRUG - KONIX Hot & Cold Thermogel bruges i varm form i tilf ælde, hvor der er behov for lindring af ledsmrter og varme omslag. Det kan bruges i kold form ved forstuvninger af h ndled,

slag, fald, migr ne og forskellige smerter, milde forbr ndinger, feber og lignende k lige omslag.

FI - K YT T TARKOITUS - KONIX Hot & Cold -l mp geeli  k ytet  n l mpim ss  muodossa, kun on nivelkipua ja tarvitaan kuumakompressiota.

Sit  voidaan k ytt   k ylm ss  muodossa ranteen v  ntymiss , iskuissa, putoamisissa, migreeniss  ja erilaississa kiputiloissa, lieviin palovammoihin, kuumesairauksissa ja vastaavissa tilanteissa k ylm kompressi na.

HR - NAMJENA - KONIX Hot & Cold Thermogel se koristi u vru em obliku u slu ajevima kada postoje bolovi u zglobovima i potrebne su tople obloge.

Mo e se koristiti u hladnom obliku kod uganu a ru nog zgloba, udaraca, padova, migrena i razli itih bolova, bla ih opekline, febrilnih bolesti i sli nih hladnih obloga.

HU - RENDELTESSZER  HASZN LAT - A KONIX Hot & Cold Thermogel haszn lhat  melegen iz let  f jdalom eset n, amikor meleg borogat sra van sz ks g.

Hidegen haszn lhat  csukl r ndul s k,  t d sek, es sek, migr n, k l nb z  f jdalmak, enyhe  g si s r l sek, l zas betegs gek eset n hideg borogat sokhoz.

LT - NAUDOJIMO PASKIRTIS

„KONIX Hot & Cold Thermogel“ naudojamas kar tas tuomet, kai kamuoja s nari  skausmas ir reikalingas kar tas kompresas.

J  galima naudoti  alt  pasitempus rie  , susimu us, nukritus, ken iant nuo migrenos ir jvairi  skausm , nestipriai nusideginus, atsiradus kar  iavimui ir kaip  altus kompresus pana iems atvejams.

LV - PAREDZ TAIS LIETOJUMS

KONIX Hot & Cold Thermogel lieto ana kar st  veid  ir ieteicama locitavu s pju un karstu kompresu lieto anas gadījum .

To var lietot auk st  veid  plaukostas locitavas sastiepumu, sasitumu, kritienu, migr nas un da  du s pju, vieglu apdegumu, drud a izraisitu slimibu un l dzigu aukstu kompresu lieto anas gadījum .

NO - TILTENKT BRUK - KONIX Hot & Cold Thermogel brukes i varm form ved



LOT

8 683229 609807



Conf. 30 pezzi / Box of 30 pieces
Boîte de 30 pièces / Caja de 30 piezas

GIMA 34114

LOT 000033



Hot and cold thermo gel

Gel caldo-freddo

Thermo gel chaud et froid

Gel térmico caliente y frío

Gel térmico quente e frio

Wärme- und Kälte-Thermo-Gel

Ζεστό και κρύο θερμαντικό τζελ

Kompres żelowy, zimno-ciepły

Termogel na teplo a chlad

Varm och kall termogel

Termogel cald și rece

Horúci a studený gélový obklad

Warme en koude thermogel

Varm og kold termogel

Kuuma ja kylmä lämpögeeli

Topli i hladni termo gel

Forró és hideg termogél

Karštas ir šaltas termogelis

Karstais un aukstais termogels

Varm og kald termogel

Topel in mrzel termo gel

Kuum ja külm termogeel

Горещ и студен термогел

جل حراري ساخن وبارد

REF TGP-0002

Y1015.131.0001



(01)86832296098016



Turkuaz Sağlık Hizmetleri, Medikal, Temizlik
Kimyasal Ürünler San. ve Tic. A.Ş.
Akçaburgaz Mah. Muhsin Yazıcıoğlu Cad.
No:45/5 34522 Esenyurt / İstanbul / Türkiye
Made in Turkey



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



YYYY-MM-DD

UDI

CARTONE ONDULATO
CORRUGATED
CARDBOARD



RACCOLTA CARTA
PAPER COLLECTION

Verifica le disposizioni del tuo comune per la gestione dei rifiuti
Please refer to the provisions of your municipality concerning waste disposal